

PARTE SECONDA

**ATTI
DEL PRESIDENTE DELLA REGIONE**

Decreto 14 aprile 2016, n. 161.

Subconcessione, sino al 10 maggio 2040, al *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne*, di derivazione d'acqua dalle sorgenti ubicate nel vallone dell'Urtier, in località Invergneux del comune di COGNE, ad uso idroelettrico.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso, al *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne*, di derivare dalle sorgenti ubicate in località Invergneux, nel vallone dell'Urtier del comune di COGNE, nel periodo dal 15 maggio al 30 settembre di ogni anno, nella misura di moduli massimi 0,15 (litri al minuto secondo quindici) e medi annui 0,0575 (litri al minuto secondo cinque virgola settantacinque), per la produzione, sul salto di m 191,40, della potenza nominale media annua di kW 10,79 per il rifornimento energetico degli alpeggi di Broillot, Chavis, Invergneux, Manda e Pianasse.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione è accordata sino al 10 maggio 2040, data di scadenza della concessione ad uso potabile ed irriguo rilasciata al *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne* con il decreto del Presidente della Regione n. 142 in data 11 maggio 2010, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di subconcessione protocollo n. 4977/DDS in data 16 marzo 2016. Il *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne* dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di subconcessione, l'annuo canone di euro 208,14 (duecentotto/14), in ragione di euro 19,29 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 10,79, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1635 in data 13 novembre 2015, per l'uso idroelettrico.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e

DEUXIÈME PARTIE

**ACTES
DU PRÉSIDENT DE LA RÉGION**

Arrêté n° 161 du 14 avril 2016,

accordant au *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne*, jusqu'au 10 mai 2040, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux des sources situées dans le vallone de l'Urtier, à Invergneux, dans la commune de COGNE, à usage hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, le *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne*, est autorisé, par sous-concession, à dériver des sources situées dans le vallone de l'Urtier, à Invergneux, dans la commune de COGNE, du 15 mai au 30 septembre de chaque année, 0,15 module d'eau au maximum (quinze litres par seconde) et 0,0575 module d'eau en moyenne par an (cinq litres et soixante-quinze centilitres par seconde), pour la production, sur une chute de 191,40 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 10,79 kW par an, pour la desserte en énergie des alpages de Broillot, de Chavis, d'Invergneux, de Manda et de Pianasse.

Art. 2

L'autorisation, par sous-concession, accordée au sens du présent arrêté est valable jusqu'au 10 mai 2040, date d'expiration de la concession de dérivation des eaux à usage d'eau potable et d'irrigation accordée au *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne* par l'arrêté du président de la Région n° 142 du 11 mai 2010, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Le *Consorzio Alpeggi e Mayen di Cogne* est tenu de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 4977/DDS du 16 mars 2016 et de verser à l'avance à l'Administration régionale, à compter de la date du présent arrêté, une redevance annuelle de 208,14 euros (deux cent huit euros et quatorze centimes), soit 19,29 euros par kW pour l'usage hydroélectrique, la puissance nominale moyenne étant de 10,79 kW par an, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1635 du 13 novembre 2015.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protec-

edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 14 aprile 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 14 aprile 2016, n. 162.

Subconcessione e contestuale concessione, sino al 20 luglio 2028, alle signore Fiorella e Fiammetta MILLIÉRY, di LA SALLE, di derivazione d'acqua dalla condotta forzata della centrale denominata "Chabodey - 2° salto", di proprietà della *BKW Hydro Valle d'Aosta S.r.l.*, ad uso idroelettrico ed irriguo.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis
decreta
Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso/concesso, alle signore Fiorella e Fiammetta MILLIÉRY, di LA SALLE, di derivare dalla condotta forzata della centrale denominata "Chabodey - 2° salto", ubicata in Località Chabodey del comune di LA SALLE, di proprietà della società *BKW Hydro Valle d'Aosta S.r.l.*, nel periodo compreso tra il 1° marzo e il 15 novembre di ogni anno, moduli massimi 0,02 (litri al minuto secondo due) e medi annui 0,014 (litri al minuto secondo uno virgola quattro) per la produzione, sul salto di m 270, della potenza nominale media annua di kW 3,71 e per l'irrigazione di una superficie di 2,26 ettari di terreni di proprietà delle medesime.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione/concessione è accordata sino al 20 luglio 2028, data di scadenza della subconcessione di derivazione d'acqua rilasciata alla società *BKW Hydro Valle d'Aosta S.r.l.* con il decreto del Presidente della Regione n. 402 in data 21 luglio 1998, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di subconcessione/concessione protocollo n. 4403/DDS in data 9 marzo 2016. Le signore Fiorella e Fiammetta MILLIÉRY dovranno corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto di subconcessione, l'annuo canone di euro 71,56 (settantuno/56), in ragione di euro 19,29 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 3,71, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1635 in data 13 novembre 2015, per l'uso idroelettrico. Per quanto concerne l'uso irri-

tion des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 14 avril 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 162 du 14 avril 2016,

accordant à Mmes Fiorella et Fiammetta MILLIÉRY de LA SALLE, l'autorisation, par concession et sous-concession, de dérivation des eaux de la conduite forcée de la centrale dénommée «Chabodey - 2° salto», propriété de *BKW Hydro Valle d'Aosta srl*, à usage hydroélectrique et d'irrigation.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis
arrête
Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, Mmes Fiorella et Fiammetta MILLIÉRY de LA SALLE sont autorisées, par concession et sous-concession, à dériver de la conduite forcée de la centrale dénommée «Chabodey - 2° salto», située à Chabodey, dans la commune de LA SALLE, et propriété de *BKW Hydro Valle d'Aosta srl*, du 1^{er} mars au 15 novembre de chaque année, 0,02 module d'eau au maximum (deux litres par seconde) et 0,014 module d'eau en moyenne par an (un litre et quatre décilitres par seconde), pour la production, sur une chute de 270 m, d'une puissance nominale moyenne de 3,71 kW par an et pour l'irrigation des terrains qui leur appartiennent (2,26 hectares).

Art. 2

L'autorisation, par concession et sous-concession, accordée au sens du présent arrêté est valable jusqu'au 20 juillet 2028, date d'expiration de la concession de dérivation d'eau accordée à *BKW Hydro Valle d'Aosta srl* par l'arrêté du président du Gouvernement régional n° 402 du 21 juillet 1998, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. Mmes Fiorella et Fiammetta MILLIÉRY sont tenues de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 4403/DDS du 9 mars 2016 et de verser à l'avance à l'Administration régionale une redevance annuelle de 71,56 euros (soixante et onze euros et cinquante-six centimes), soit 19,29 euros par kW pour l'usage hydroélectrique, la puissance nominale moyenne en cause étant de 3,71 kW, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1635 du 13 novembre 2015. Pour ce qui est de l'usage d'irrigation, aucune redevance n'est due au sens de l'art. 9 du Statut spécial pour

guo nessun canone è dovuto, a termini dell'art. 9 dello Statuto Speciale della Regione Autonoma Valle d'Aosta, promulgato con legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 14 aprile 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 28 aprile 2016, n. 174.

Subconcessione, sino al 2 aprile 2045, alla società *Joux Energie Verrayes S.r.l. (J.E.V.)*, di VERRAYES, per lo sfruttamento idroelettrico della condotta irrigua del C.M.F. Rû de Joux, tra la vasca di Charrière e quella di Plan de Vesan, in comune di VERRAYES.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso, alla società *Joux Energie Verrayes S.r.l. (J.E.V.)*, con sede a VERRAYES, di derivare dalla vasca irrigua di Charrière, di proprietà del C.M.F. Rû de Joux, moduli massimi 0,608 (litri al minuto secondo sessanta virgola otto) e medi annui 0,283 (litri al minuto secondo ventotto virgola tre), per la produzione, sul salto di m 179,50, della potenza nominale media annua di kW 49,86, nell'esistente centrale ubicata in località Plan de Vesan del comune di VERRAYES.

Art 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione è accordata sino al 2 aprile 2045, data di scadenza della concessione ad uso irriguo rilasciata al C.M.F. Rû de Joux con il decreto n. 97 in data 3 aprile 2015, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di subconcessione protocollo n. 5774/DDS in data 1° aprile 2016. La società *Joux Energie Verrayes S.r.l. (J.E.V.)*, di VERRAYES, dovrà corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, di anno in anno, anticipatamente, a decorrere dalla data del decreto

la Vallée d'Aoste, promulgué par la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 14 avril 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 174 du 28 avril 2016,

accordant à *Joux Energie Verrayes srl (JEV)* de VERRAYES, jusqu'au 2 avril 2045, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux de la conduite d'irrigation du Consortium d'amélioration foncière Ru de Joux, entre le réservoir de Charrière et celui de Plan de Vesan, dans la commune de VERRAYES, pour l'exploitation hydroélectrique.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *Joux Energie Verrayes srl (JEV)*, dont le siège est à VERRAYES, est autorisée, par sous-concession, à dériver du réservoir d'irrigation de Charrière, propriété du Consortium d'amélioration foncière Ru de Joux, 0,608 module d'eau au maximum (soixante litres et huit centilitres par seconde) et 0,283 module d'eau en moyenne par an (vingt-huit litres et trois décilitres par seconde), pour la production, sur une chute de 179,50 mètres, d'une puissance nominale moyenne de 49,86 kW par an, dans la centrale située à Plan de Vesan, dans la commune de VERRAYES.

Art. 2

L'autorisation, par sous-concession, accordée au sens du présent arrêté, est valable jusqu'au 2 avril 2045, date d'expiration de la concession de dérivation des eaux à usage d'irrigation accordée au Consortium d'amélioration foncière Ru de Joux par l'arrêté du président de la Région n° 97 du 3 avril 2015, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. *Joux Energie Verrayes srl (JEV)* de VERRAYES est tenue de respecter les conditions établies par le cahier des charges n° 5774/DDS du 1^{er} avril 2016 et de verser à l'avance à l'Administration régionale, à compter de la date du présent arrêté,

di subconcessione, l'annuo canone di euro 961,80 (novecentosessantuno/80), in ragione di euro 19,29 per kW, sulla potenza nominale media annua di kW 49,86, in applicazione della deliberazione della Giunta regionale n. 1635 in data 13 novembre 2015, per l'uso idroelettrico.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 aprile 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 28 aprile 2016, n. 175.

Subconcessione, sino al 18 aprile 2032, alla società *Fatenere Energy S.r.l.*, di AYAS, di derivazione d'acqua dal torrente Cunéaz, in comune di AYAS ad uso idroelettrico, a variante della subconcessione già assentita ai signori FRACHEY e ORIGONE con il decreto del Presidente della Regione 209/2002, successivamente trasferita in capo alla società *Fatenere Energy S.r.l.*, con il decreto del Presidente della Regione 314/2014.

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è subconcesso, alla società *Fatenere Energy S.r.l.*, di AYAS, di derivare dal torrente Cunéaz, a quota 1860 m s.l.m., in comune di AYAS, moduli massimi 0,50 (litri al secondo cinquanta) e medi annui 0,3969 (litri al secondo trentanove virgola sessantanove) d'acqua per la produzione, sul salto di m 251,95, della potenza nominale media annua di kW 98,04, nella centrale ubicata a monte della frazione Champoluc del comune di AYAS, a variante della subconcessione originariamente assentita ai signori Gian Andrea FRACHEY e Domenico ORIGONE con il decreto del Presidente della Regione n. 209 del 19 aprile 2002, successivamente trasferita in capo alla società *Fatenere Energy S.r.l.*, con il decreto del Presidente della Regione n. 314 in data 5 agosto 2014.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata della subconcessione è accordata per anni trenta, successivi e continui, decorrenti dalla data dell'originario decreto di sub-

une redevance annuelle de 961,80 euros (neuf cent soixante et un euros et quatre-vingts centimes), soit 19,29 euros par kW pour l'usage hydroélectrique, la puissance nominale moyenne étant de 49,86 kW par an, en application de la délibération du Gouvernement régional n° 1635 du 13 novembre 2015.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 avril 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 175 du 28 avril 2016,

accordant à *Fatenere Energy srl* d'AYAS, jusqu'au 18 avril 2032, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation des eaux du Cunéaz, dans la commune d'AYAS, à usage hydroélectrique, à titre de modification de l'autorisation déjà accordée à MM. FRACHEY et ORIGONE par l'arrêté du président de la Région n°209 du 19 avril 2002 et ensuite transférée à la société susmentionnée par l'arrêté du président de la Région n° 314 du 5 août 2014.

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, *Fatenere Energy S.r.l.* d'AYAS est autorisée, par sous-concession, à dériver du Cunéaz, dans la commune d'AYAS, à une altitude de 1860 m, 0,50 module d'eau (cinquante litres par seconde) au maximum et 0,3969 module d'eau (trente-neuf litres et soixante-neuf centilitres par seconde) en moyenne par an pour la production, sur une chute de 251,95 m, d'une puissance nominale moyenne annuelle de 98,04 kW dans la centrale située en amont de Champoluc, dans la commune d'AYAS, à titre de modification de l'autorisation accordée à MM. Gian Andrea FRACHEY et Domenico ORIGONE par l'arrêté du président de la Région n° 209 du 19 avril 2002 et transférée ensuite à *Fatenere Energy S.r.l.* par l'arrêté du président de la Région n° 314 du 5 août 2014.

Art. 2

L'autorisation, par sous-concession, visée au présent arrêté est accordée pour trente ans consécutifs à compter de la date de délivrance de l'autorisation initiale, soit jusqu'au 18

concessione e pertanto scadrà in data 18 aprile 2032, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite nel disciplinare di variante di subconcessione protocollo n. 5773/DDS in data 1° aprile 2016. La società *Fatenere Energy S.r.l.* dovrà continuare a corrispondere all'Amministrazione regionale della Valle d'Aosta, il canone che già corrisponde, sulla potenza nominale media annua invariata di kW 98,04.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 28 aprile 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

Decreto 13 maggio 2016, n. 192.

Rinnovo, fino al 31 ottobre 2034 e a sanatoria dal 1° gennaio 2016, della scadenza della subconcessione di derivazione d'acqua assentita alla società *F.Ili Ronc S.r.l.*, con sede ad INTROD, con il decreto del Presidente della Regione n. 254 in data 3 novembre 2011, posta al servizio dell'impianto idroelettrico denominato "Les Ecoreuils".

IL PRESIDENTE DELLA REGIONE

Omissis

decreta

Art. 1

Fatti salvi i diritti dei terzi, è rinnovata la durata della subconcessione di derivazione d'acqua originariamente assentita con il decreto del Presidente della Regione n. 925 in data 21 settembre 1995, alla società *F.Ili. Ronc S.r.l.*, con sede ad INTROD, posta al servizio dell'impianto idroelettrico "Les Ecoreuils", ubicato in località Condy del comune di INTROD.

Art. 2

Salvo i casi di rinuncia, decadenza o revoca, la durata del rinnovo della subconcessione sarà fino alla data del 31 ottobre 2034 e a sanatoria dal 1° gennaio 2016, subordinatamente all'osservanza delle condizioni stabilite dall'originario disciplinare n. 11870 del 22 agosto 1995 e dal disciplinare suppletivo n. 8143/DDS in data 17 agosto 2011. La società *F.Ili. Ronc S.r.l.* dovrà continuare a corrispondere in favore della Regione il canone annuale, che già corrisponde, sulle potenze nominali medie invariate di 716,28 kW per il Ru Buillet e di 258,27 kW per il Grand Ru d'INTROD.

avril 2032, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. *Fatenere Energy S.r.l.* est tenue de respecter les conditions établies par le nouveau cahier des charges n° 5773/DDS du 1^{er} avril 2016 et de continuer à verser à l'Administration régionale la redevance annuelle actuelle, la puissance nominale moyenne de 98,04 kW par an étant inchangée.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 28 avril 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

Arrêté n° 192 du 13 mai 2016,

portant renouvellement, à titre de régularisation et à compter du 1^{er} janvier 2016, de l'autorisation, par sous-concession, de dérivation d'eau accordée à *F.Ili Ronc srl*, dont le siège est à INTROD, par l'arrêté du président de la Région n° 254 du 3 novembre 2011, pour l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée «Les Écoreuils».

LE PRÉSIDENT DE LA RÉGION

Omissis

arrête

Art. 1^{er}

Sans préjudice des droits des tiers, l'autorisation, par sous-concession, de dérivation d'eau accordée à *F.Ili. Ronc S.r.l.*, dont le siège est à INTROD, par l'arrêté du président de la Région n° 254 du 3 novembre 2011, pour l'exploitation de l'installation hydroélectrique dénommée «Les Écoreuils» et située à Condy, dans la commune d'INTROD, est renouvelée.

Art. 2

L'autorisation, par sous-concession, renouvelée au sens du présent arrêté à compter du 1^{er} janvier 2016 à titre de régularisation, est valable jusqu'au 31 octobre 2034, sauf en cas de renonciation, caducité ou retrait. *F.Ili. Ronc S.r.l.* est tenue de respecter les conditions établies par les cahiers des charges n° 11870 du 22 août 1995 et n° 8143/DDS du 17 août 2011 et de continuer à verser à l'avance à la Région la redevance annuelle due pour les puissances moyennes annuelles de 716,28 kW pour le Ru Buillet et de 258,27 kW pour le Grand-Ru d'INTROD.

Art. 3

L'Assessorato delle Opere pubbliche, difesa del suolo e edilizia residenziale pubblica e l'Assessorato delle Finanze, bilancio e patrimonio della Regione, ognuno per la propria competenza, sono incaricati dell'esecuzione del presente decreto.

Aosta, 13 maggio 2016.

Il Presidente
Augusto ROLLANDIN

**DELIBERAZIONI
DELLA GIUNTA
E DEL CONSIGLIO REGIONALE**

GIUNTA REGIONALE

Deliberazione 20 maggio 2016, n. 637.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base appartenenti alla medesima area omogenea e conseguente modifica al bilancio di gestione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e al bilancio di gestione della Regione per il triennio 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016, come risulta dall'allegato "11 - Variazione medesima area omogenea";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018 redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30 che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Art. 3

L'Assessorat régional des ouvrages publics, de la protection des sols et du logement public et l'Assessorat régional du budget, des finances et du patrimoine sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Fait à Aoste, le 13 mai 2016.

Le président,
Augusto ROLLANDIN

**DÉLIBÉRATIONS
DU GOUVERNEMENT
ET DU CONSEIL RÉGIONAL**

GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Délibération n° 637 du 20 mai 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base appartenant à la même aire homogène.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 11 (*Variazione medesima area omogenea*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont également apportées au budget prévisionnel 2016/2018, au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, au sens du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

11 - Variazione medesima area omogenea

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.03.003.10 GESTIONE DEL SISTEMA INFORMATICO REGIONALE	21871	01	Spese per licenze d'uso per software	20489	Spese per licenze d'uso per software	10.05.00 SISTEMI INFORMATIVI E TECNOLOGICI	10050002 Gestione del sistema informatico regionale - 1.03.03.10	C -57.185,06 € -57.185,06	0,00	0,00	La variazione è necessaria al fine della corretta imputazione della spesa, ai sensi della nuova codifica prevista dal d.lgs.118/2011 (Armonizzazione dei bilanci), erroneamente considerata spese corrente anziché spesa d'investimento.
01.03.003.20 INVESTIMENTI PER IL SISTEMA INFORMATICO REGIONALE	21870	02	Spese di informatizzazione degli Assessorati, dei servizi e degli uffici della Regione ed adeguamento tecnologico delle sedi degli stessi	10068	Spese per sistemi e sviluppi telematici	10.05.00 SISTEMI INFORMATIVI E TECNOLOGICI	10050003 Investimenti per il sistema informatico regionale - 1.03.03.20	C 57.185,06 € 57.185,06	0,00	0,00	La variazione è necessaria al fine della corretta imputazione della spesa, ai sensi della nuova codifica prevista dal d.lgs. 118/2011, finalizzata alla sottoscrizione della convenzione per il riutilizzo e la partecipazione ai costi di manutenzione correttiva, adattativa e/o evolutiva del portale di servizi on-line denominato "Lavoro per Te.

Deliberazione 20 maggio 2016, n. 639.

Variazioni al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 per storno di fondi tra unità previsionali di base diverse nell'ambito della stessa funzione obiettivo e conseguente modifica al bilancio di gestione 2016/2018 e al bilancio di cassa per l'anno 2016.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e di gestione per il triennio 2016/2018, e al bilancio di cassa per l'anno 2016, come risulta dall'allegato "12 - Variazione medesima funzione obiettivo";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018, redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'articolo 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 639 du 20 mai 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait du transfert de crédits entre unités prévisionnelles de base différentes dans le cadre de la même fonction-objectif.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que du budget de caisse 2016 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 12 (*Variazione medesima funzione obiettivo*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont apportées également au budget prévisionnel 2016/2018, ainsi qu'au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

12 - Variazione medesima funzione obiettivo

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.05.001.10 TRASFERIMENTI CORRENTI PER IL FUNZIONAMENT O DELLE ISTITUZIONI SCOLASTICHE DIPENDENTI DALLA REGIONE	55130	01	Trasferimenti per il funzionamento amministrativo e didattico delle scuole e degli organi collegiali	10334	Trasferimenti fondi alle istituzioni scolastiche regionali per i compensi dei revisori dei conti	51.02.00 POLITICHE EDUCATIVE	51020003 Trasferimenti correnti per il funzionamento delle istituzioni scolastiche dipendenti dalla Regione - 1.05.01.10	C -2.522,53 -0,00	0,00	0,00	La riduzione è possibile in quanto la disponibilità residua consente il trasferimento dei fondi previsto per l'anno 2016 alle istituzioni scolastiche regionali per i compensi dei revisori dei conti.
01.05.004.10 INTERVENTI PER L'ATTUAZIONE DEL DIRITTO ALLO STUDIO NELL'AMBITO DELLA SCUOLA PRIMARIA E SECONDARIA	55231	01	Contributo annuo per le spese di funzionamento dell'Istituto Regionale Adolfo Gervasono di Chatillon	1261	Contributo annuo per le spese di funzionamento dell'Istituto Regionale Adolfo Gervasono di Chatillon	51.02.00 POLITICHE EDUCATIVE	51020006 Interventi per l'attuazione del diritto allo studio nell'ambito della scuola primaria e secondaria - 1.05.04.10	C 2.522,53 0,00	0,00	0,00	L'aumento è indispensabile per poter erogare il contributo annuo 2016 per le spese di funzionamento dell'Istituto regionale Adolfo Gervasono di Châtillon che ammonta a complessivi euro 77.522,53.
01.03.002.10 ONERI FISCALI, LEGALI, ASSICURATIVI E CONTRATTUALI	33100	01	Spese per tributi fondiari, imposte e tasse	20030	Spese per la tassa di circolazione degli automezzi di servizio	61.06.00 VIABILITA'	61060004 Oneri fiscali, legali, assicurativi e contrattuali - 1.03.02.10	C -60,00 -60,00	-100,00	-100,00	La variazione in diminuzione è possibile poiché non pregiudica l'attività della Struttura per l'anno 2016 ed è prioritaria per istituire un nuovo dettaglio sul quale imputare la quota di iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali, per la gestione di rifiuti provenienti dalle attività di manutenzione delle Strade Regionali.

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 1 di 3

12 - Variazione medesima funzione obiettivo

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.03.001.12 CONGRESSI, CONVEGNI, MANIFESTAZIO NI	21600	01	Spese per l'adesione e partecipazione ad organismi associativi regionali, nazionali ed internazionali nonché ad iniziative di carattere istituzionale nel quadro di accordi bilaterali	21466	(nuova istituzione) Spese per l'adesione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali	61.06.00 VIABILITA'	(nuova istituzione) 61060006 Congressi, convegni, manifestazioni - 1.03.01.12	C € 60,00 60,00	100,00	100,00	La variazione in aumento si rende necessaria per il pagamento del diritto annuale di iscrizione all'Albo Nazionale Gestori Ambientali, onde poter gestire il conferimento di rifiuti provenienti dalle attività di manutenzione delle Strade Regionali.
01.08.005.10 FAMIGLIE - INTERVENTI CORRENTI DI FINANZA LOCALE CON VINCOLO SETTORIALE DI DESTINAZIONE	61365	01	Contributi a famiglie per il sostegno di situazioni di difficoltà socio-economica	16964	Contributi a famiglie per il sostegno di situazioni di difficoltà socio-economica	71.15.00 FAMIGLIA E ASSISTENZA ECONOMICA	71150003 Famiglie - interventi correnti di finanza locale con vincolo settoriale di destinazione - 1.08.05.10	C € -70.000,00 -70.000,00	0,00	0,00	La variazione in diminuzione è possibile in quanto, sulla base dei contributi erogati nel primo quadrimestre 2016, è stata fatta una proiezione di spesa per i restanti due quadrimestri dalla quale risulta un esubero di risorse disponibili sia in termini di competenza sia in termini di cassa.

12 - Variazione medesima funzione obiettivo

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.08.007.10 PROGRAMMAZI ONE E GOVERNO DELLA RETE DEI SERVIZI SOCIOSANITARI E SOCIALI - INTERVENTI CORRENTI DI FINANZA LOCALE CON VINCOLO SETTORIALE DI DESTINAZIONE	61348	01	Spese per l'acquisto di servizi dalla società di servizi regionale per la realizzazione delle attività di assistenza e sostegno a favore di famiglie nell'ambito socio-assistenziale	20138	Spese per l'acquisto di servizi dalla società di servizi regionale per la realizzazione delle attività di assistenza e sostegno a favore di famiglie nell'ambito socio-assistenziale	71.15.00 FAMIGLIA E ASSISTENZA ECONOMICA	71150009 Programmazione e governo della rete dei servizi sociosanitari e sociali - interventi correnti di finanza locale con vincolo settoriale di destinazione - 1.08.07.10	C 70.000,00 € 70.000,00	0,00	0,00	La variazione in aumento si rende necessaria per procedere alla stipulazione del contratto di servizio tra la Regione Vda e la Soc. di Servizi Valle d'Aosta S.p.A per la fornitura di attività di servizio sociale professionale e attività connesse all'applicazione della l.r. 11/1999, ai sensi della l.r. 44/2010, per il periodo 01/06/16 - 31/12/16.

Deliberazione 20 maggio 2016, n. 640.

Variazione al bilancio di previsione della Regione per il triennio 2016/2018 e conseguente modifica al bilancio di gestione e al bilancio di cassa per l'iscrizione di fondi assegnati dallo Stato e dall'Unione europea.

Omissis

LA GIUNTA REGIONALE

Omissis

delibera

- 1) di approvare le variazioni al bilancio di previsione e di gestione della Regione per il triennio 2016/2018, come risulta dall'allegato "02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)";
- 2) di dare atto che le variazioni di cui ai punti precedenti sono apportate anche al bilancio di previsione 2016/2018, al documento tecnico di accompagnamento al bilancio e al bilancio finanziario gestionale per il triennio 2016/2018, redatti ai sensi del decreto legislativo 23 giugno 2011, n.118, affiancati con funzione conoscitiva ai corrispondenti documenti autorizzatori;
- 3) di disporre, ai sensi dell'art. 29, comma 6, della legge regionale 4 agosto 2009, n. 30, che la presente deliberazione sia pubblicata per estratto nel Bollettino Ufficiale della Regione e trasmessa al Consiglio regionale entro 15 giorni dalla sua adozione.

Délibération n° 640 du 20 mai 2016,

rectifiant les budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 ainsi que le budget de caisse 2016 de la Région, du fait de l'inscription de crédits alloués par l'État et par l'Union européenne.

Omissis

LE GOUVERNEMENT RÉGIONAL

Omissis

délibère

- 1) Les rectifications des budgets prévisionnel et de gestion 2016/2018 de la Région sont approuvées telles qu'elles figurent à l'annexe 02 (*Assegnazioni entrate/spese - statali, comunitarie, sponsorizzazioni*).
- 2) Les rectifications visées au point précédent sont également apportées au budget prévisionnel 2016/2018, au document technique d'accompagnement du budget et au budget de gestion 2016/2018 rédigés au sens du décret législatif n° 118 du 23 juin 2011 et annexés, à des fins de connaissance, aux actes d'autorisation y afférents.
- 3) La présente délibération est publiée par extrait au Bulletin officiel de la Région et transmise au Conseil régional dans les quinze jours qui suivent son adoption, aux termes du sixième alinéa de l'art. 29 de la loi régionale n° 30 du 4 août 2009.

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.04.002.10 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	05592	02	Contributi agli investimenti del Fondo di rotazione statale di cui alla L. 183/1987 per l'attuazione del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20	20343	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	15.03.00 UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	15030051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	C 17.025,00 0,00	11.565,00	0,00	Titolo giuridico: Verbale del Comitato di Sorveglianza riunitosi ad Aosta il 24/11/15
01.04.002.50 CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DALL'UNIONE EUROPEA	09951	02	Contributi agli investimenti del Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20	20344	CONTRIBUTI AGLI INVESTIMENTI DAL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	15.03.00 UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	15030052 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dell'Unione europea	C 96.475,00 0,00	65.535,00	0,00	Titolo giuridico: Verbale del Comitato di Sorveglianza riunitosi ad Aosta il 24/11/15
01.02.001.10 TRASFERIMENTI CORRENTI DA AMMINISTRAZIONI PUBBLICHE	05590	02	Trasferimenti correnti del Fondo di rotazione statale di cui alla L. 183/1987 per l'attuazione del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20	20341	TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO DI ROTAZIONE STATALE DI CUI ALLA L. 183/1987 PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	15.03.00 UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	15030051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	C 2.025,00 0,00	1.845,00	0,00	Titolo giuridico: Verbale del Comitato di Sorveglianza riunitosi ad Aosta il 24/11/15

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 1 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.02.001.50 TRASFERIMENTI CORRENTI DALL'UNIONE EUROPEA	09947	02	Trasferimenti correnti del Fondo europeo di sviluppo regionale FESR per l'attuazione del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/20	20342	TRASFERIMENTI CORRENTI DEL FONDO EUROPEO DI SVILUPPO REGIONALE FESR PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA ITALIA-FRANCIA 'ALCOTRA' 2014/20	15.03.00 UFFICIO DI RAPPRESENTANZA A BRUXELLES	15030052 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dell'Unione europea	C 11.475,00 0,00	10.455,00	0,00	Titolo giuridico: Verbale del Comitato di sorveglianza riunitosi ad Aosta il 24/11/15
01.11.009.26 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014/2020	47407	02	(nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 01 00 03 10 032 Spese per incarichi professionali nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/2020 - Quota UE (FESR)	21471	(nuova istituzione) Spese per incarichi professionali nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/2020 - Quota UE (FESR)	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000022 Programmi di cooperazione territoriale 2014/2020 - 1.11.09.26	C 31.875,00 0,00	46.325,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016
01.11.009.26 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014/2020	47408	02	(nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 01 00 03 10 032 Spese per incarichi professionali nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/2020 - Quota STATO	21472	(nuova istituzione) Spese per incarichi professionali nell'ambito del Programma di Cooperazione Transfrontaliera Italia-Francia 'Alcotra' 2014/2020 - Quota STATO	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000022 Programmi di cooperazione territoriale 2014/2020 - 1.11.09.26	C 5.625,00 0,00	8.175,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 2 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.11.009.26 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014/2020	47414	02	(nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 02 00 03 10 032 Spese per lo sviluppo software e manutenzione evolutiva nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra'2014/20 - quota STATO	21480	(nuova istituzione) Spese per lo sviluppo software e manutenzione evolutiva nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra'2014/20 - quota STATO	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000022 Programmi di cooperazione territoriale 2014/2020 - 1.11.09.26	C € 2.250,00 0,00	3.390,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016
01.11.009.26 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014/2020	47413	02	(nuova istituzione) Cod.: 02 01 02 02 00 03 10 032 Spese per lo sviluppo software e manutenzione evolutiva nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 2014/20 - quota UE (FESR)	21479	(nuova istituzione) Spese per lo sviluppo software e manutenzione evolutiva nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra'2014/20 - quota UE (FESR)	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000022 Programmi di cooperazione territoriale 2014/2020 - 1.11.09.26	C € 12.750,00 0,00	19.210,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 3 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.11.009.26 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014/2020	47412	02	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 02 02 00 03 10 032 Spese per acquisizione di apparecchiature hardware nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra'2014/20 - quota STATO	21478	(nuova istituzione) Spese per acquisizione di apparecchiature hardware nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 2014/20 - quota STATO	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000022 Programmi di cooperazione territoriale 2014/2020 - 1.11.09.26	C € 9.150,00 0,00	0,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016
01.11.009.26 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014/2020	47411	02	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 02 02 00 03 10 032 Spese per acquisizione di apparecchiature hardware nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 2014/20 - quota UE (FESR)	21477	(nuova istituzione) Spese per acquisizione di apparecchiature hardware nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra'2014/20 - quota UE (FESR)	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000022 Programmi di cooperazione territoriale 2014/2020 - 1.11.09.26	C € 51.850,00 0,00	0,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 4 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.11.009.17 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014-2020 - SPESE CORRENTI	47400	01	Spese per l'organizzazione di eventi, pubblicità e servizi per trasferta nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 2014-2020 - quota UE	21475	(nuova istituzione) Spese per eventi, pubblicità, e servizi per trasferte nell'ambito del programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia Alcotra' 2014/20 QUOTA UE	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000021 Programmi di cooperazione territoriale 2014-2020 - spese correnti - 1.11.09.17	C 2.125,00 € 0,00	425,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016
01.11.009.17 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014-2020 - SPESE CORRENTI	47401	01	Spese per l'organizzazione di eventi, pubblicità e servizi per trasferta nell'ambito del Programma di cooperazione transfrontaliera Italia-Francia 2014-2020 - quota Stato	21476	(nuova istituzione) Spese per consulenze nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia-Francia Alcotra' 201420 - quota STATO	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000021 Programmi di cooperazione territoriale 2014-2020 - spese correnti - 1.11.09.17	C 375,00 € 0,00	75,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 5 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.11.009.17 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014-2020 - SPESE CORRENTI	47409	01	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 04 02 02 10 032 Spese per consulenze nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 201420 - quota UE (FESR)	21473	(nuova istituzione) Spese per consulenze nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 201420 - quota UE (FESR)	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000021 Programmi di cooperazione territoriale 2014-2020 - spese correnti - 1.11.09.17	C € 9.350,00 0,00	10.030,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 ART_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016
01.11.009.17 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE TERRITORIALE 2014-2020 - SPESE CORRENTI	47410	01	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 04 02 02 10 032 Spese per consulenze nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 201420 - quota STATO	21474	(nuova istituzione) Spese per consulenze nell'ambito del Programma di Cooperazione transfrontaliera Italia- Francia Alcotra' 201420 - quota STATO	62.00.00 DIPARTIMENTO PROGRAMMAZI ONE, DIFESA DEL SUOLO E RISORSE IDRICHE	(nuova istituzione) 62000021 Programmi di cooperazione territoriale 2014-2020 - spese correnti - 1.11.09.17	C € 1.650,00 0,00	1.770,00	0,00	Approvazione definitiva del progetto N. 517 APT_UP_WEB IFR1420_ARTUP WEB da parte dell'Autorità di gestione in data 12.04.2016 - lettera prot. n. 7527/DDS del 15.04.2016

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 6 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.02.000.00 TRASFERIMENTI CORRENTI	05878	02	(nuova istituzione) Cod.: 02 03 01 Trasferimenti correnti dal Fondo di rotazione statale per l'attuazione del programma complementare di azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	21389	(nuova istituzione) TRASFERIMENTI CORRENTI DAL FONDO DI ROTAZIONE STATALE PER L'ATTUAZIONE DEL PROGRAMMA COMPLEMENTARE DI AZIONE E COESIONE PER LA GOVERNANCE DEI SISTEMI DI GESTIONE E CONTROLLO 2014/2020 - ASSISTENZA TECNICA	41.00.00 DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	(nuova istituzione) 41000051 Entrate derivanti da contributi e assegnazioni dello Stato	C 99.500,00 0,00 €	215.000,00	215.000,00	Titolo giuridico: Fondo di rotazione di cui alla legge 183/1987
01.11.009.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI A SOSTEGNO DEI PROGRAMMI COMUNITARI	48002	01	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 04 02 02 10 032 Spese sui fondi assegnati dallo Stato per incarichi di consulenza nell'ambito del Programma complementare di Azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	21483	(nuova istituzione) Spese sui fondi assegnati dallo Stato per incarichi di consulenza nell'ambito del Programma complementare di Azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	41.00.00 DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	(nuova istituzione) 41000018 Altri interventi correnti a sostegno dei programmi comunitari - 1.11.09.12	C 25.000,00 0,00 €	80.000,00	80.000,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi assegnati dallo Stato ai sensi della DEL. CIPE 114/2015, per incarichi di consulenza nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione 2014/2020

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione	
								2016	2017	2018		
01.11.009.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI A SOSTEGNO DEI PROGRAMMI COMUNITARI	48001	01	(nuova istituzione) Cod.: 01.01.01.04.01 02 10 032 Spesa sui fondi assegnati dallo Stato per prestazioni professionali specialistiche nell'ambito del Programma complementare di Azione e Coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	21482	(nuova istituzione) Spesa sui fondi assegnati dallo Stato per prestazioni professionali specialistiche nell'ambito del Programma complementare di Azione e Coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	41.00.00 DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	(nuova istituzione) 41000018 Altri interventi correnti a sostegno dei programmi comunitari - 1.11.09.12	C €	63.500,00 0,00	123.000,00	123.000,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi assegnati dallo Stato ai sensi della DEL. CIPE 114/2015, per prestazioni professionali specialistiche nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione 2014/2020
01.11.009.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI A SOSTEGNO DEI PROGRAMMI COMUNITARI	48000	01	(nuova istituzione) Cod.: 01.01.01.04.04 02 10 032 Spesa sui fondi assegnati dallo Stato per leasing mezzi di trasporto nell'ambito del Programma complementare di Azione e Coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	21481	(nuova istituzione) Spesa sui fondi assegnati dallo Stato per leasing mezzi di trasporto nell'ambito del Programma complementare di Azione e Coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	41.00.00 DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	(nuova istituzione) 41000018 Altri interventi correnti a sostegno dei programmi comunitari - 1.11.09.12	C €	4.000,00 0,00	4.000,00	4.000,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi assegnati dallo Stato ai sensi della DEL. CIPE 114/2015, per leasing mezzi di trasporto nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione 2014/2020

C = Competenza ; € = Cassa

Pagina 8 di 9

02 - Assegnazioni entrate/spese (statali, comunitarie, sponsorizzazioni)

UPB	Cap.	Tit.	Descrizione capitolo	Rich.	Descrizione Richiesta	Struttura Dirigenziale	Obiettivo Gestionale	Importo variazione			Motivazione
								2016	2017	2018	
01.11.009.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI A SOSTEGNO DEI PROGRAMMI COMUNITARI	48003	01	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 04 01 02 10 032 Spesa per servizi per trasferita nell'ambito dei fondi assegnati dallo Stato per il Programma complementare di azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	21484	(nuova istituzione) Spesa per servizi per trasferita nell'ambito dei fondi assegnati dallo Stato per il Programma complementare di azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	41.00.00 DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	(nuova istituzione) 41000018 Altri interventi correnti a sostegno dei programmi comunitari - 1.11.09.12	C 1.000,00 0,00	1.000,00	1.000,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi assegnati dallo Stato ai sensi della DEL. CIPE 114/2015, per servizi di trasferta nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione 2014/2020
01.11.009.12 ALTRI INTERVENTI CORRENTI A SOSTEGNO DEI PROGRAMMI COMUNITARI	48004	01	(nuova istituzione) Cod.: 01 01 01 04 01 02 10 032 Spese sui fondi assegnati dallo Stato per acquisto servizi di formazione specialistica nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	21485	(nuova istituzione) Spesa sui fondi assegnati dallo Stato per acquisto servizi di formazione specialistica nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione per la Governance dei sistemi di gestione e controllo 2014/2020	41.00.00 DIPARTIMENTO BILANCIO, FINANZE E PATRIMONIO	(nuova istituzione) 41000018 Altri interventi correnti a sostegno dei programmi comunitari - 1.11.09.12	C 6.000,00 0,00	7.000,00	7.000,00	La variazione si rende necessaria per l'iscrizione in bilancio dei fondi assegnati dallo Stato ai sensi della DEL. CIPE 114/2015, per acquisto servizi di formazione specialistica nell'ambito del Programma complementare di azione e coesione 2014/2020

**ATTI
EMANATI
DA ALTRE AMMINISTRAZIONI**

Comune di BRUSSON. Deliberazione 5 maggio 2016, n. 25.

Piano Regolatore Generale comunale. Approvazione della variante non sostanziale ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 per "Nuova captazione della sorgente Fontaney e di adduzione vasca Mont Rouvin".

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

di condividere le premesse alla presente;

di prendere atto che nel termine dei quarantacinque giorni di deposito in pubblica visione sono pervenute numero 1 (una) osservazione e numero 1 (una) comunicazione da parte dei cittadini;

di rimandare le precisazioni necessarie a soddisfare la richiesta di cui all'osservazione del sig. VICQUÉRY Ferruccio alle successive fasi tecnico-amministrative dell'opera pubblica;

di prendere atto che la comunicazione pervenuta, non essendo un'osservazione di interesse generale, ma una richiesta ai fini espropriativi, verrà presa in esame nelle successive fasi progettuali e procedurali;

di prendere atto che nel termine dei quarantacinque giorni di deposito in pubblica visione non sono pervenute osservazioni da parte della struttura regionale competente in materia di Urbanistica;

di non ritenere necessario alcun adeguamento agli atti della variante;

di approvare la variante non sostanziale al Piano Regolatore Generale comunale costituita dal progetto denominato "Nuova captazione sorgenti Fontaney e condotta di adduzione vasca di Mont Rouvin" redatto dall'Ing. Marco GASPARD, trasmesso presso i nostri uffici in data 9 novembre 2015 (ns. rif. prot. n. 8503/X) e formato dai seguenti elaborati:

**ACTES
ÉMANANT
DES AUTRES ADMINISTRATIONS**

Commune de BRUSSON. Délibération n° 25 du 5 mai 2016,

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du Plan régulateur général communal, relative au nouveau captage de la source dénommée *Fontaney* et à l'adduction du réservoir de Mont-Rouvin.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

Les dispositions visées au préambule de la présente délibération sont accueillies.

Une observation et une communication ont été déposées par les citoyens au sujet de la variante non substantielle en cause dans le délai de quarante-cinq jours prévu par la loi pour la libre consultation de celle-ci.

Les précisions nécessaires pour répondre à la requête visée à l'observation présentée par M. Ferruccio VICQUÉRY seront formulées lors des phases techniques et administratives concernant les travaux en question.

La communication susmentionnée ne revêt pas un intérêt général, mais concerne une requête à des fins d'expropriation; par conséquent, elle sera prise en compte lors des phases de conception de projet et d'accomplissement de la procédure y afférente.

Aucune observation n'a été déposée par la structure régionale compétente en matière d'urbanisme au sujet de la variante non substantielle en cause dans le délai de quarante-cinq jours prévu par la loi pour la libre consultation de celle-ci.

Les pièces de la variante ne doivent subir aucune modification.

La variante non substantielle du Plan régulateur général communal en cause, constituée par le projet dénommé *Nuova captazione sorgenti Fontaney e condotta di adduzione vasca di Mont Rouvin* rédigé par l'ingénieur Marco GASPARD, reçu par la Commune le 9 novembre 2015 (réf. n° 8503/X) et composé des pièces indiquées ci-après, est approuvée :

1. B01034-PP-RT01-00 Relazioni Tecnica;
2. B01034-PP-DF01-00 Documentazione fotografica;
3. B01034-PP-AR01-00 Ambiti inedificabili, PRGC, Ortofoto;
4. B01034-PP-PC01-00 Planimetria catastale;
5. B01034-PP-PL01-00 Planimetria opere di presa e vasca di carico;
6. B01034-PP-PL02-00 Planimetria interventi di regimazione delle acque parcheggio;
7. B01034-PP-VC01-00 Vasca di carico;
8. B01034-PP-OP01-00 Opera di presa;
9. B01034-PP-PF01-00 Profilo condotte;
10. B01034-PP-PP01-01 Piano particellare;
11. B01034-PP-RE01-01 Relazione espropri;
12. B01034-PP-PS01-00 Prime indicazioni finalizzate alla tutela della salute e sicurezza dei lavoratori;
13. B01034-PP-CM01-01 Computo metrico e quadro economico;
14. Relazione geologica e studio di compatibilità

di dichiarare la conformità urbanistica del progetto sopracitato ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici;

di dare atto che la variante non sostanziale diverrà efficace con la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione della presente deliberazione di approvazione;

di dare atto che con l'efficacia della presente variante si intenderà apposto sul bene interessato dall'intervento il vincolo preordinato all'espropriazione;

Comune di BRUSSON. Deliberazione 5 maggio 2016, n. 26.

Piano Regolatore Generale Comunale. Approvazione di variante non sostanziale ai sensi dell'art. 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 per apposizione vincolo preordinato all'esproprio per intervento di "Messa in sicurezza delle zone franose Arcesaz-Curien".

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Le projet en question est conforme aux règles d'urbanisme prévues par les dispositions en matière de travaux publics.

La variante non substantielle du PRGC en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

La prise d'effet la variante visée à la présente délibération vaut établissement de la servitude préjudant à l'expropriation des biens concernés par les travaux en question.

Commune de BRUSSON. Délibération n° 26 du 5 mai 2016,

portant approbation, aux termes de l'art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, de la variante non substantielle du Plan régulateur général communal, relative à l'établissement d'une servitude préjudant à l'expropriation sur les biens concernés par les travaux de mise en sécurité des zones de glissement de terrain à Arcesaz et Curien.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

delibera

di prendere atto che nel termine dei quarantacinque giorni di deposito in pubblica visione non sono pervenute osservazioni né da parte dei cittadini né da parte della struttura regionale competente in materia di Urbanistica;

di approvare la variante non sostanziale al Piano Regolatore Generale comunale costituita dal progetto denominato "Lavori di messa in sicurezza delle zone franose Arcesaz-Curien" redatto dall'Ing. BÉTHAZ Giuseppe, trasmesso presso i nostri uffici in data 1° marzo 2016 (ns. rif. prot. n. 1521/X) e formato dai seguenti elaborati:

- A - Relazione Generale;
- B - Relazione Geotecnica;
- C - Preventivo sommario
- D - Piano Particellare di Esproprio;
- 1 - Inquadramento territoriale (Corografia - PRGC - Planimetria Catastale);
- 2 - Rilievo Stato Attuale;
- 3 - Planimetria di Progetto;
- 4 - Sezione Tipo;
- 5 - Schemi delle opere;
- Relazione Geologica,

di dichiarare la conformità urbanistica del progetto soprattutto ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici;

di dare atto che la variante non sostanziale diverrà efficace con la pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione della presente deliberazione di approvazione;

di dare atto che con l'efficacia della presente variante si intenderà apposto sul bene interessato dall'intervento il vincolo preordinato all'espropriazione.

Comune di GRESSAN. Deliberazione 31 marzo 2016, n. 17.

Variante non sostanziale n. 3 al vigente P.R.G.C. relativa alla ripermimetrazione della sottozona Ba1* - area destinata prevalentemente alla residenza - sita in Fraz. La Combaz e in Fraz. Crétaz - Esame osservazioni - Approvazione definitiva.

délibère

Aucune observation n'a été déposée ni par les citoyens ni par la structure régionale compétente en matière d'urbanisme au sujet de la variante non substantielle en cause dans le délai de quarante-cinq jours prévu par la loi pour la libre consultation de celle-ci.

La variante non substantielle du Plan régulateur général communal en cause, constituée par le projet dénommé *Lavori di messa in sicurezza delle zone franose Arcesaz-Curien* rédigé par l'ingénieur Giuseppe BÉTHAZ, reçu par la Commune le 1^{er} mars 2016 (réf. n° 1521/X) et composé par les pièces indiquées ci-après, est approuvée :

Le projet en question est conforme aux règles d'urbanisme prévues par les dispositions en matière de travaux publics.

La variante non substantielle du PRGC en cause déploie ses effets à compter de la date de publication de la présente délibération au Bulletin officiel de la Région.

La prise d'effet la variante visée à la présente délibération vaut établissement de la servitude préjudant à l'expropriation des biens concernés par les travaux en question.

Commune de GRESSAN. Délibération n° 17 du 31 mars 2016,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 3 du PRGC en vigueur, relative à la définition du nouveau périmètre de la sous-zone Ba1* située à La Combaz et à Crétaz et destinée pour la plupart à accueillir des habitations, et approbation définitive de ladite variante.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

Dato atto che a seguito della procedura di pubblicazione e deposito della variante, avvenuta per il periodo dal 14 novembre 2015 al 28 dicembre 2015 è pervenuta, da parte della struttura regionale competente – Dipartimento territorio e ambiente – Pianificazione territoriale, l'osservazione, allegata in copia alla presente deliberazione;

Omissis

delibera

Di accogliere l'osservazione presentata in data 24 dicembre 2015 prot. n. 13746, da parte del Dipartimento territorio e ambiente - Pianificazione territoriale e di provvedere alla modifica degli elaborati grafici e delle tabelle;

Di approvare in via definitiva la variante in oggetto come adottata con propria deliberazione n. 66 del 30 ottobre 2015 con le modificazioni riportate nella nota dell'Assessorato Territorio e Ambiente – Dipartimento Territorio e Ambiente – Pianificazione territoriale (nota prot. n. 9692 del 23 dicembre 2015);

Di dare atto che la variante consiste nell'inserimento del vincolo preordinato all'esproprio;

Di dare atto che la variante non sostanziale al PRGC per l'intervento in oggetto non risulta in contrasto con le Norme Tecniche di Attuazione del P.T.P.;

Di dare mandato all'Ufficio Tecnico Comunale per l'esecuzione degli adempimenti conseguenti all'adozione del presente provvedimento ed in particolare alla pubblicazione per estratto sul B.U.R. ed alla successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia urbanistica.

Comune di GRESSAN. Deliberazione 31 marzo 2016, n. 18.

Variante non sostanziale n. 4 al vigente P.R.G.C. relativa alla ripermetrazione della sottozona Ba15* - area destinata prevalentemente alla residenza - sita in Fraz. Viseran - Esame osservazioni - Approvazione definitiva.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Ayant pris acte du fait qu'à la suite de la publication et du dépôt de la variante en cause, du 14 novembre au 28 décembre 2015, la structure régionale «Planification territoriale» du Département du territoire et de l'environnement a formulé l'observation annexée en copie à la présente délibération,

Omissis

délibère

L'observation formulée par la structure «Planification territoriale» du Département du territoire et de l'environnement dans sa lettre du 24 décembre 2015, réf. n° 13746, est accueillie et il est procédé à la modification des pièces graphiques et des tableaux de la variante non substantielle en cause.

La variante en cause est approuvée à titre définitif telle qu'elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 66 du 30 octobre 2015, avec les modifications prévues par la lettre de la structure «Planification territoriale» du Département du territoire et de l'environnement de l'Assessorat du territoire et de l'environnement du 23 décembre 2015, réf. n° 9692.

La variante en cause consiste dans l'établissement de la servitude préjudant à l'expropriation sur les biens concernés.

La variante en cause n'est pas en contraste avec les normes techniques d'application du PTP.

Le Bureau technique communal est chargé d'accomplir les obligations qui découlent de l'adoption de la présente délibération et notamment de veiller à la publication d'un extrait de celle-ci au Bulletin officiel de la Région et à sa transmission à la structure régionale compétente en matière d'urbanisme.

Commune de GRESSAN. Délibération n° 18 du 31 mars 2016,

portant examen des observations formulées au sujet de la variante non substantielle n° 4 du PRGC en vigueur, relative à la définition du nouveau périmètre de la sous-zone Ba15* située à Viseran et destinée pour la plupart à accueillir des habitations, et approbation définitive de ladite variante.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

Dato atto che a seguito della procedura di pubblicazione e deposito della variante, avvenuta per il periodo dal 14 novembre 2015 al 28 dicembre 2015 è pervenuta, da parte della struttura regionale competente in materia urbanistica, la seguente osservazione:

“Omissis

nel merito, per quanto di competenza, non si hanno particolari osservazioni da formulare.

Omissis”

allegata in copia alla presente deliberazione;

Omissis

delibera

Di approvare in via definitiva la variante in oggetto come adottata con propria deliberazione n. 67 del 30 ottobre 2015;

Di dare atto che la variante consiste nell’inserimento del vincolo preordinato all’esproprio;

Di dare atto che la variante non sostanziale al PRGC per l’intervento in oggetto non risulta in contrasto con le Norme Tecniche di Attuazione del P.T.P.;

Di dare mandato all’Ufficio Tecnico Comunale per l’esecuzione degli adempimenti conseguenti all’adozione del presente provvedimento ed in particolare alla pubblicazione per estratto sul B.U.R. ed alla successiva trasmissione alla struttura regionale competente in materia urbanistica.

Comune di ISSIME. Deliberazione 12 maggio 2016, n. 16.

Approvazione di variante non sostanziale al PRG per i lavori di nuova realizzazione di vasca di accumulo a servizio dell’acquedotto comunale, in località Vlueckji.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Omissis

delibera

1. Approvare, per tutte le motivazioni di fatto e di diritto in premessa citate che qui si intendono espressamente richiamate e approvate, la variante non sostanziale allo strumento urbanistico vigente del Comune di ISSIME, ai sensi e per gli effetti dell’articolo 16 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, ai fini della realizzazione di una vasca di accumulo a servizio dell’acquedotto comunale

Ayant pris acte du fait qu’à la suite de la publication et du dépôt de la variante en cause, du 14 novembre au 28 décembre 2015, la structure régionale compétente en matière d’urbanisme a formulée l’observation indiquée ci-après et annexée en copie à la présente délibération :

“Omissis

nel merito, per quanto di competenza, non si hanno particolari osservazioni da formulare.

Omissis”

Omissis

délibère

La variante non sostanziale en cause est approuvée à titre définitif telle qu’elle a été adoptée par la délibération du Conseil communal n° 67 du 30 octobre 2015.

La variante en cause consiste dans l’établissement de la servitude préjudant à l’expropriation sur les biens concernés.

La variante en cause n’est pas en contraste avec les normes techniques d’application du PTP.

Le Bureau technique communal est chargé d’accomplir les obligations qui découlent de l’adoption de la présente délibération et notamment de veiller à la publication d’un extrait de celle-ci au Bulletin officiel de la Région et à sa transmission à la structure régionale compétente en matière d’urbanisme.

Commune d’ISSIME. Délibération n° 16 du 12 mai 2016,

portant approbation de la variante non substantielle du plan régulateur général en vigueur relative à la réalisation d’un réservoir d’accumulation desservant le réseau communal d’adduction d’eau à Vlueckji.

LE CONSEIL COMMUNAL

Omissis

délibère

1. Pour toutes les raisons indiquées au préambule et considérées, en l’occurrence, comme explicitement rappelées et approuvées, la variante non substantielle du document d’urbanisme en vigueur dans la Commune d’ISSIME est approuvée, au sens de l’art. 16 de la loi régionale n° 11 du 6 avril 1998, aux fins de la réalisation d’un réservoir d’accumulation desservant le réseau communal d’ad-

-
- | | |
|--|--|
| <p>in località Vlueckji, come da progetto preliminare approvato con propria deliberazione n. 7/2016.</p> <ol style="list-style-type: none">Attivare ai fini dell'efficacia della variante non sostanziale al P.R.G.C. le procedure previste dall'articolo 16, comma 3 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11 e successive modificazioni e integrazioni.Dare atto, ex articolo 14 comma 6 della legge regionale 6 aprile 1998, n. 11, che la variante in argomento è coerente con le scelte di P.T.P., e in particolare con le norme per parti di territorio e le norme per settori.Dare atto che la presente costituisce dichiarazione di conformità urbanistica del progetto di cui trattasi, ai sensi della normativa in materia di lavori pubblici, come sancito dall'articolo 31, comma 3 della legge regionale 11/1998.Apporre con il presente atto il vincolo di inedificabilità preordinato all'espropriazione, dando atto che lo stesso decade se nei cinque anni successivi alla sua apposizione non sia dichiarata la pubblica utilità dell'opera.Dare atto che il vincolo preordinato all'espropriazione di cui il precedente punto 5), si intende apposto a decorrere dall'efficacia del provvedimento di modifica dello strumento urbanistico, ovvero dalla data di pubblicazione dell'estratto del presente atto sul bollettino ufficiale della Regione. | <p>duction d'eau à Vlueckji, conformément à l'avant-projet approuvé par la délibération du Conseil communal n° 7/2016.</p> <ol style="list-style-type: none">Les procédures nécessaires pour que la variante non substantielle du PRGC déploie ses effets sont engagées, au sens du troisième alinéa de l'art. 16 de la LR n° 11/1998.Aux termes du sixième alinéa de l'art. 14 de la LR n° 11/1998, la variante en cause n'est pas en contraste avec les prescriptions du PTP et notamment avec celles concernant les différentes parties de territoire et les secteurs.La présente délibération vaut déclaration de conformité du projet en cause avec le document d'urbanisme, au sens des dispositions en vigueur en matière de travaux publics et du troisième alinéa de l'art. 31 de la LR n° 11/1998.Une servitude d'inconstructibilité préjudant à l'expropriation est instituée par le présent acte, mais celui-ci devient caduc si l'utilité publique de l'ouvrage en question n'est pas déclarée sous cinq ans.La servitude visée au point 5 produit ses effets dès l'entrée en vigueur de la présente délibération, soit à la date de publication de celle-ci par extrait au Bulletin officiel de la Région. |
|--|--|
-